



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

VOTER INFORMATION PAMPHLET

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
of Pima County, Arizona
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 5, 2019

FOLLETO INFORMATIVO DE ELECTOR

DISTRITO ESCOLAR DE PRIMERIA NÚM. 51 DE ALTAR VALLEY
del Condado de Pima, Arizona
ELECCIÓN ESPECIAL
5 de noviembre de 2019

La versión en español empieza en la Página 15

Issued by / Publicado por

Dustin J. Williams

Pima County School Superintendent/
Superintendente Escolar del Condado de Pima

THIS PAGE WAS LEFT BLANK INTENTIONALLY



PIMA COUNTY
SCHOOL SUPERINTENDENT

TO THE VOTERS OF
ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51

On Tuesday, November 5, 2019, a Special Election will be held in the Altar Valley Elementary School District No. 51 of Pima County, Arizona. Registered voters of the Altar Valley Elementary School District will have the opportunity to vote on an important financial matter.

The registered voters of Altar Valley Elementary School District will be asked to approve the continuation of a 10% Maintenance and Operations Override. Your responsibility will be to indicate whether this override should be approved. This Voter Information Pamphlet is provided to help you make an informed decision. Please review the information carefully and cast your vote on **ELECTION DAY – NOVEMBER 5, 2019**.

This issue will be on your ballot as:

PROPOSITION 472

10% MAINTENANCE & OPERATIONS BUDGET OVERRIDE

By casting your vote, you will fulfill a vital civic duty to your school district to determine a course of action that is consistent with your wishes for the education of the students of your community.

An important choice lies ahead and I want to thank you for taking the time to study this important matter. I also want to thank you for making your voice heard through your vote. It is my hope that the information in this pamphlet will be a helpful tool as you participate in your school district election.

Sincerely,

Dustin J. Williams,
Pima County School Superintendent

DISTRICT CONTACT INFORMATION

Should constituents have any questions about the contents of this Information Pamphlet or would like specific details on the below question, please contact:

David Dumon, Ed.D., Superintendent
Altar Valley Elementary School District No. 51
10105 S. Sasabe Road
Tucson, AZ 85736

ddumon@avsd.org
(520) 822-1484

This Information Pamphlet has been prepared for the qualified electors of Altar Valley Elementary School District No. 51 by the Pima County School Superintendent's Office pursuant to Arizona Revised Statutes §15-481.

REQUEST FOR STATEMENTS

In compliance with Arizona Revised Statutes, the Pima County School Superintendent invited the public to prepare arguments for OR against the ballot question set for the November 5, 2019 Special Election to be held in the Altar Valley Elementary School District.

The notice was posted on the websites listed below:

<https://www.altarvalleyschools.org/>
www.schools.pima.gov/elections

Pursuant to A.R.S. §15-481(B)(9), the Pima County School Superintendent reviews all statements of fact and corrects any factual inaccuracies. Spelling, grammar, and punctuation are reproduced exactly as submitted in the arguments. The names of the persons submitting written arguments are included as authorized by law.

**ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
A STATEMENT AS TO WHY A
10% MAINTENANCE AND OPERATIONS OVERRIDE
ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 5, 2019 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 10% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 10% override.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2020/2021 will be \$453,762. If the override is not approved, the existing 10% override will phase out by reducing by one-third (approximately \$151,254) in 2020/2021 and another one-third in fiscal year 2021/2022. Each one-third reduction would lower the secondary tax rate by approximately \$0.32. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is \$0.95 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a limited property value of \$60,690 (the average value of a home in the District) would be approximately \$58 per year.

The 10% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service:

- Free full day Kindergarten
- Competitive teacher and staff salaries
- Small class sizes
- Free athletic programs

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF SECONDARY TAXES
PER A.R.S. §15-481 (B)

| | |
|--|--------------|
| Total amount of the current year's (2019/2020) M&O budget: | \$7,438,927 |
| Total amount of the proposed 2020/2021 M&O budget with voter approval of override (1): | \$7,604,019 |
| Total amount of alternate 2020/2021 M&O budget without voter approval of override (1): | \$7,452,765 |
| Estimated revenues to fund 10% M&O budget override: | \$453,762 |
| District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2): | \$47,606,496 |
| Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 10% M&O budget override: | \$0.9532 |

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the override, if the proposed 2020/2021 budget is adopted, for each of the following will be:

| | <u>Limited Property Value</u> | <u>Assessment Ratio</u> | <u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u> | <u>Estimated Override Tax Rate (4)</u> | <u>Estimated Annual Tax Amount</u> |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|---|--|--|
| (a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district. | \$60,690 | 10% | \$6,069 | \$0.9532 | \$57.85 |
| (b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above. | \$30,345 | 10% | \$3,035 | \$0.9532 | \$28.92 |
| (c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above. | \$121,380 | 10% | \$12,138 | \$0.9532 | \$115.70 |
| (d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district. | \$219,083 | 18% | \$39,435 | \$0.9532 | \$375.89 |

- (1) The 10% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 10% maintenance and operation override authorized by the voters on November 4, 2014. If the override is not approved, the existing 10% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2020/2021 and another one-third in fiscal year 2021/2022. The proposed and alternate 2020/2021 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget also includes amounts attributable to the phase out of the existing 10% maintenance and operation budget override. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District voting at the election. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2019/2020 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2019/2020 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax purposes.

**ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 5, 2019
FULL TEXT OF BALLOT MEASURE**

PROPOSITION NO. 472

Shall the Governing Board of Altar Valley Elementary School District No. 51 of Pima County, Arizona (the "District"), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 10% for fiscal year 2020/2021 and for six subsequent years as described below? The fiscal year 2020/2021 budget override authority represents a continuation of the existing 10% budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2020/2021, by another one-third for fiscal year 2021/2022, and terminated for fiscal year 2022/2023 if the voters do not approve the continuation.

The amount of the proposed continuation of the budget of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2020/2021 is estimated to be \$151,254. In fiscal years 2020/2021 through 2024/2025 the amount of the proposed increase will be 10% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2025/2026 and 2026/2027, the amount of the proposed increase will be 6.67% and 3.33%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$0.95 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES | <input type="checkbox"/> |
| BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO | <input type="checkbox"/> |

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 5, 2019

Arguments in Favor of Proposition No. 472

The Altar Valley School District Governing Board is asking voters to reauthorize the 10% Maintenance and Operations Override. This override was originally approved by voters in 2002 and reapproved in 2008 and 2014.

This is a renewal of the current override, if renewed there is no change to local property taxes. This is not a new tax.

Renewal of the override will help us maintain:

- Free Full Day Kindergarten
- Competitive teacher and staff salaries
- Small class sizes to allow for personalized instruction
- Free Athletic programs

The Governing Board remains committed to making decisions in the best interest of our children and ensuring a rigorous and relevant educational experience. Since this will be a continuation, not a new tax, we strongly encourage you to vote "YES" to show your support for our students and our future.

Altar Valley School District Governing Board

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
SPECIAL ELECTION – NOVEMBER 5, 2019

Arguments in Favor of Proposition No. 472

Voting YES for the OVERRIDE is Common Sense for the Common Good

Of course, the OVERRIDE for the ALTAR VALLEY SCHOOL DISTRICT WILL PASS! I predict the majority of Three Points residents will vote YES to the OVERRIDE for our Altar Valley School District, no matter how our viewpoints may differ. **Why?**

First of all, because we care about our kids. If we vote no, we are hurting kids, no matter how flawed we think our government is.

Secondly, we know a bargain when we see it. For slightly less than \$5.00 a month, we property owners get free kindergarten for the kids, smaller classrooms for all students, free sports and drama programs for the kids after school, and competitive teacher salaries.

Third reason, it's not a tax increase, just a continuation of a tax that even a retired teacher like me can afford.

I urge all Three Points citizens to vote Yes for the Override: yes to kids, yes to common sense, and yes because it is the right thing to do!

Claudia Heath

Arguments in Favor of Proposition No. 472

Support the Community and Three Points Children

I am supporting my community and enhancing the possibilities for the children that live in the Three Points area by voting for the budget override for Altar Valley schools. Even though I do not have children in school, I feel it is my responsibility to do everything possible to provide the necessary resources for every child to have programs that will help them succeed. A recent graduate of Altar Valley (and Flowing Wells high school) who is now enrolled at the Air Force academy told me how much her experience at Altar Valley continues to help her in her pursuits in higher education. She said the extracurricular activities, in particular, gave her the confidence to participate in similar programs at the academy.

I have visited Altar Valley schools on numerous occasions and have always been amazed by level of commitment and creativity exhibited in such a small and an off the beaten path school. It seems like such a small "ask" to pass the override and keep the children of Three Points on equal footing with children in larger school districts.

Jack E. Hollis

Arguments in Favor of Proposition No. 472

Protect Altar Valley

This letter is in favor of the override happening this year. I was very appreciative when the community stepped up and helped my kids get the education they deserved, so I am stepping up, like everyone in this community should do to help provide our children of the community have every opportunity to succeed. We are a small district with a very diverse cultural community, with specific needs, that must be met for our children to have every opportunity possible. I realize the state should step up to the plate and provide adequate funding for each child, but they're not. I believe it is up to this community to ensure our children's future by voting yes on the **continuation** of the override on November 5, 2019. I have no children in this school, because they all grew up, and they have all done well in life, and that is Thanks to their education. So please don't turn your back on our children's education.

Robert Ethridge

Why you matter! I can look you deep in your eyes and tell you that our public school district runs a very tightly controlled budget where the fat of the fat has been eliminated as coherently as it can be. Our school district has regular meetings on where our money should or shouldn't be spent to help ensure competent allocation of funds. Our money is targeted primarily for our students and teachers. Our schools will not be receiving much more financial help from federal or state entities. Help has to come locally, from our citizens, from you. Our school district is facing the reality of incredibly tight budgets in the coming years. The budget cuts will affect sports programs as we will have to ask parents to pay for their child(s) sports opportunities. We will struggle with teacher retention, classroom sizes, and field trips among many other aspects. This is why your vote in the coming election for our school district's budget override is important. This is our/your school district. These are our/your kids. You can make the difference. Please help.

Chris Isabel, Altar Valley School Board Member

Arguments Against Proposition No. 472

MINIMUM NUMBER NOT SUBMITTED
BY POSTED DEADLINE



**VOTER INFORMATION and
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

DATE OF ELECTION: Tuesday, November 5, 2019

WHERE TO VOTE: BY MAIL. Your ballot for this election will be mailed to you. There will be replacement ballot sites listed in this pamphlet.

WHEN TO VOTE: Any time after you receive your ballot you may vote, sign and return it through the US Postal Service, in the pre-addressed postage paid envelope. The replacement sites will be open on Election Day from 6:00AM to 7:00PM. Any qualified voter who is in line to vote at 7:00PM shall be allowed to prepare and cast a ballot.

BALLOT DEADLINE: In order for your vote to be counted, your ballot must be RECEIVED by the Pima County Recorder no later than 7:00PM on Election Day. Ballots may be turned in on Election Day at a replacement ballot site listed in this voter information pamphlet.

SAMPLE BALLOTS: You may bring this Information Pamphlet to the replacement center on Election Day.

PAMPHLET PREPARED IN ENGLISH AND SPANISH: This pamphlet is prepared in both English and Spanish to comply with the federal Voting Rights Act of 1965.

WHO CAN VOTE: In order to vote in this school district election, you must be 18 years of age, living within the boundary of the school district, and be registered to vote at least 29 days prior to Election Day, before midnight on Monday, October 7, 2019. If you do not know if you are eligible to vote, please contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330.

REGISTERING TO VOTE: There are different ways to register to vote:

- Go to the Pima County Recorder's Office located at 240 N. Stone Avenue
- Visit the Pima County Recorder's website and download/print a voter registration form at: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- You can also register at: <http://servicearizona.com> & click on "Voter Registration."

ACCESSIBILITY FOR VOTERS:

- County election officials will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required at your polling place, please call (520) 724-6830 or (520) 724-6871 (TTY) at least 72 hours prior to Election Day.
- A large print copy of this Information Pamphlet will be available at all polling places.

**VOTE BY MAIL ELECTION
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS**

WHAT IS A VOTE-BY-MAIL ELECTION?

A vote-by-mail election means that you will not be casting your vote at a traditional polling place. Instead, every registered voter in your school district will receive their ballot in the mail. Your official ballot will automatically be mailed to you approximately 26 days before Election Day. Instruction for how to properly cast your vote using the mail ballot will be provided when your ballot arrives in the mail.

WHO CAN VOTE IN THIS ELECTION?

In order to vote in this school district election, you must be a qualified, registered voter at least 29 days prior to Election Day. The last day to register to vote for this Special Election is October 7, 2019.

WILL THERE BE EARLY VOTING?

There will not be early voting in the traditional sense. This entire Special Election will be a vote-by-mail election and your ballot is automatically mailed to your home 26 days prior to Election Day. You will have an opportunity to return your ballot to cast your vote any time between the day you receive your ballot and no later than 7:00PM on Election Day (November 5, 2019).

I'VE RECEIVED MY MAIL BALLOT – NOW WHAT DO I DO?

Once you receive your ballot in the mail, please follow the enclosed instructions. Fill out your ballot as indicated in the instructions. Once you have prepared your ballot for mailing, you can mail your ballot using the self-addressed, postage paid envelope provided. If you do not want to mail your ballot, you can drop it off at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet.

All ballots must be received by the Pima County Recorder's Office no later than 7:00PM on November 5, 2019, in order for your ballot to be counted. You can also drop off your ballot at any of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. Please note that postmarked envelopes that arrive after Election Day will not be counted.

I LOST MY BALLOT – WHAT DO I DO?

If you lose your ballot before Election Day, you will need to go to one of the Pima County Recorder's Offices located at 240 N. Stone Ave., 6920 E. Broadway Blvd., or 6550 S. Country Club Rd. to vote a replacement ballot. On Election Day, you can vote a replacement ballot at any one of the replacement ballot sites listed in this voter information pamphlet. You have until 7:00PM on Election Day to cast your ballot.

IF I MOVE TO A DIFFERENT RESIDENTIAL ADDRESS, WILL MY VOTE-BY-MAIL BALLOT BE FORWARDED TO ME?

No. Your vote-by-mail ballot cannot be forwarded to a different address from what is listed on your current voter registration. It is important that you have a current registration with your most recent information on file with the Pima County Recorder. If you need to make changes to your current voter registration, you must re-register by October 7, 2019. You may contact the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to verify your voter registration information.



**A LOS ELECTORES DEL
DISTRITO ESCOLAR DE PRIMARIA NO. 51 DE ALTAR VALLEY**

El martes, 5 de noviembre del 2019, se celebrará una Elección Especial en el Distrito Escolar de Primaria No. 51 de Altar Valley del Condado de Pima, Arizona. Los electores inscritos del Distrito Escolar de Primaria de Altar Valley tendrán la oportunidad de votar sobre un importante asunto financiero.

A los electores inscritos del Distrito Escolar de Primaria de Altar Valley se les pedirá que aprueben la continuación de un 10% de Rebase de Mantenimiento y Operaciones. Su responsabilidad será indicar si este rebase debe ser aprobado. Este Folleto Informativo del Elector es proporcionado para ayudarle a usted a tomar una decisión informada. Por favor revise la información cuidadosamente y emita su voto en el **DÍA DE LA ELECCIÓN – 5 DE NOVIEMBRE DEL 2019**.

Este tema estará en su boleta como:

PROPOSICIÓN 472

REBASE EN UN 10% DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

Al emitir su voto cumplirá una función cívica vital para su distrito escolar para determinar un curso de acción que es consistente con sus deseos a favor de la educación de los estudiantes de su comunidad.

Próximamente tendrá una importante decisión y quiero agradecerle por tomar el tiempo para estudiar este importante asunto. También quiero agradecerle el hacer que su voz sea oída a través de su voto. Espero que la información en este folleto sea una herramienta útil al participar en la elección de su distrito escolar.

Atentamente,

Dustin J. Williams,
Superintendente Escolar del Condado de Pima

INFORMACIÓN DE CONTACTOS DEL DISTRITO

Si los constituyentes tienen alguna pregunta sobre el contenido de este Folleto Informativo o desean detalles específicos sobre la cuestión debajo por favor pónganse en contacto con:

David Dumon, Ed.D., Superintendente
Distrito Escolar de Primaria No. 51 de Altar Valley
10105 S. Sasabe Road
Tucson, AZ 85736

ddumon@avsd.org
(520) 822-1484

Este Folleto Informativo ha sido preparado para los electores habilitados del Distrito Escolar de Primaria No. 51 de Altar Valley por la Oficina del Superintendente Escolar del Condado de Pima de acuerdo con la sección 15-481 de los Estatutos Enmendados de Arizona.

SOLICITUD DE DECLARACIONES

De acuerdo con los Estatutos Enmendados de Arizona, el Superintendente Escolar del Condado de Pima invitó al público a preparar argumentos a favor O en contra de la cuestión en la boleta fijada para la Elección Especial del 5 de noviembre del 2019 a ser llevada en el Distrito Escolar de Primaria de Altar Valley.

Este aviso fue publicado en los sitios Web listados a continuación:

<https://www.altarvalleyschools.org/>
www.schools.pima.gov/elections

De acuerdo con la sección 15-481(B)(9) de los Estatutos Enmendados de Arizona, el Superintendente Escolar del Condado de Pima revisa todas las declaraciones de hechos y corrige cualquier inexactitud actual. El deletreo, gramática y puntuación son reproducidas exactamente tal y como son presentadas en los argumentos. Los nombres de las personas que presentan los argumentos escritos son incluidos según lo autoriza la ley.

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
DECLARACIÓN DE POR QUÉ HA SIDO CONVOCADA UNA ELECCIÓN DE
10% DE REBASE DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

La Junta de Gobierno del Distrito ha convocado una elección especial de rebase del presupuesto a ser llevada a cabo el 5 de noviembre del 2019 para solicitar la autorización de los votantes para exceder el Límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones en un 10% del límite de control de ingresos para financiar programas existentes, tal rebase a estar en efecto por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección estará financiado por un gravamen de impuestos sobre las propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito. El propuesto rebase es una continuación del existente rebase de un 10%.

Con la aprobación electoral para continuar el rebase, se estima que la cantidad total del rebase en el año fiscal 2020/2021 será \$453,762. Si el rebase no es aprobado, el existente rebase del 10% será reducido progresivamente en un tercio (aproximadamente \$151,254) en el 2020/2021 y en otro tercio en el año fiscal 2021/2022. Cada reducción de un tercio reducirá la tasa de impuesto secundario en aproximadamente \$0.32. La estimada tasa de impuesto secundario necesaria para financiar todo el rebase es aproximadamente \$0.95 por cada \$100 de valoración impositiva neta a fines de impuestos secundarios. La tasa de impuesto secundario estimada para el propuesto rebase es aproximadamente igual que la existente tasa de impuesto secundario para el actual rebase, puesto que este rebase mantendrá programas que han estado en vigor con aprobaciones del rebase en años anteriores.

El coste estimado para un propietario de una casa con un valor en efectivo limitado de \$60,690 (el valor promedio de una casa en el Distrito) sería aproximadamente \$58 al año.

El 10% de rebase del presupuesto de Mantenimiento y Operaciones continuará financiando los programas que actualmente están sirviendo a los estudiantes del Distrito. Este rebase apoya los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles actuales de servicio:

- Jardín de niños durante todo el día
- Salarios competitivos de maestros y personal
- Clases de pequeño tamaño
- Programas deportivos gratis.

**DISTRITO ESCOLAR DE PRIMARIA NO. 51 DE ALTAR VALLEY
VALOR IMPOSITIVO Y CANTIDADES ESTIMADAS DE LOS
IMPUESTOS SECUNDARIOS SEGUN LA SECCION 15-481 (B) DE A.R.S.**

| | |
|--|--------------|
| Cantidad total del presupuesto de M&O del año actual (2019/2020): | \$7,438,927 |
| Cantidad total del presupuesto presupuesto de M&O del 2020/2021 con la aprobación electoral del rebase (1) : | \$7,604,019 |
| Cantidad total del presupuesto alternativo de M&O del 2020/2021 sin la aprobación electoral del rebase (1): | \$7,452,765 |
| Ingresos estimados para financiar el 10% de rebase del presupuesto de M&O: | \$453,762 |
| Estimado Valor Impositivo Secundario neto del Distrito a fines de Impuestos Secundarios sobre la propiedad (2) | \$47,606,496 |
| Estimada Tasa de Impuestos por cada \$100 de Valor Impositivo Neto a fines de Impuestos Secundarios sobre la propiedad para financiar el 10% de Rebase del Presupuesto de M&O: | \$0.9532 |

A.R.S. § 15-481(B)(11): La valoración catastral neta y la cantidad estimada de los impuestos secundarios para financiar:

| | Valor de la propiedad <u>limitado</u> | Tasa <u>Impositiva</u> | Valor Impositivo <u>Neto Estimado (3)</u> | Tasa de Impuestos de Rebase <u>Estimada (4)</u> | Cantidad de la Tasa Anual <u>Estimada</u> |
|--|---|---------------------------|---|--|---|
| (a) Una residencia ocupada por un propietario cuyo valor impositivo es el valor impositivo promedio de propiedades clasificadas como clase tres para el actual año en el distrito escolar. | \$60,690 | 10% | \$6,069 | \$0.9532 | \$57.85 |
| (b) Una residencia ocupada por el propietario cuyo valor impositivo es la mitad del valor impositivo de la residencia indicada en el párrafo (a) anterior. | \$30,345 | 10% | \$3,035 | \$0.9532 | \$28.92 |
| (c) Una residencia ocupada por el propietario cuyo valor impositivo es dos veces la valoración impositiva de la residencia indicada en el párrafo anterior (a). | \$121,380 | 10% | \$12,138 | \$0.9532 | \$115.70 |
| (d) Un negocio cuyo valoración impositiva es el promedio de la valoración impositiva de las propiedades clasificadas como clase uno para el año actual en el distrito escolar. | \$219,083 | 18% | \$39,435 | \$0.9532 | \$375.89 |

- (1) La autorización de rebase de mantenimiento y operaciones es una continuación del actual rebase en un 10% de mantenimiento y operaciones autorizado por los electores el 4 de noviembre del 2014. Si el rebase no es aprobado, el actual rebase de un 10% de mantenimiento y operaciones será reducido progresivamente reduciendo un tercio en el año fiscal 2020/2021 y otro tercio en el año fiscal 2021/2022. Los presupuestos propuesto y alternativo del 2020/2021 representan la mejor estimación del Distrito basándose en varias presunciones relacionadas con el crecimiento de estudiantes y otros factores que afectan a los ingresos y gastos. El presupuesto alternativo también incluye cantidades atribuibles a la reducción progresiva del actual 10% de rebase del presupuesto de mantenimiento y operaciones. El presupuesto alternativo será adoptado por la Junta de Gobierno del Distrito si el rebase no es aprobado por los electores habilitados del Distrito que voten en la elección. Al adoptar tal presupuesto alternativo, la Junta de Gobierno seguirá los procedimientos establecidos en la Sección 15-905 de A.R.S. para adoptar un presupuesto que no incluye ningún aumento propuesto no aprobado en una elección, excepto por aumentos impuestos para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde
- (2) El actual valor impositivo neto a fines de impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar del 2019/2020 proporcionado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona.
- (3) Estimado por el Departamento de Recaudación de Impuestos de Arizona basándose en valoraciones impositivas netas preliminares del 2019/2020.
- (4) Por cada \$100 del valor impositivo neto a fines de impuestos secundarios sobre la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR DE PRIMARIA NO. 51 DE ALTAR VALLEY
ELECCIÓN ESPECIAL– 5 DE NOVIEMBRE DEL 2019
TEXTO COMPLETO DE LA INICIATIVA DE LA BOLETA**

PROPOSITION NO. 472

Deberá la Junta de Gobierno del Distrito Escolar de Primaria Núm. 51 de Altar Valley del Condado de Pima, Arizona (el "Distrito"), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones, que incluye una cantidad que excede el límite del control de ingresos especificado por ley en un 10% para el año fiscal 2020/2021, y por los seis años subsiguientes tal y como se describe debajo? La autorización de rebase del presupuesto del 2020/2021 representa una continuación de la existente autorización de rebase en un 10% del presupuesto el cual está programado para ser reducido progresivamente en un tercio en el año fiscal 2020/2021, por otro tercio en el año fiscal 2021/2022 y terminado en el año fiscal 2022/2023 si los electores no aprueban la continuación.

La cantidad de la propuesta continuación del aumento del presupuesto del propuesto presupuesto por encima del presupuesto alternativo para el año fiscal 2020/2021 se estima que es \$151,254. En los años fiscales 2020/2021 hasta el 2024/2025 la cantidad del aumento propuesto será 10% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de tales años, tal y como lo dispone la sección 15-481(P) de los Estatutos Enmendados de Arizona. En los años fiscales 2025/2026 y 2026/2027, la cantidad del propuesto aumento será 6.67% y 3.33%, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de tales años, tal y como lo dispone la sección 15-481(P) de los Estatutos Enmendados de Arizona.

Cualquier continuación del aumento del presupuesto autorizada por esta elección será totalmente financiada por una imposición de impuestos sobre las propiedades sujetas a impuestos dentro de este distrito escolar por el año para el que se adopte y para los seis años subsiguientes, no será realizada con dinero proporcionado por el estado, y no estará sujeta a las limitaciones de impuestos especificadas en la Sección 18, artículo IX, Constitución de Arizona. Basándose en la actual valoración tasada usada a fines de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la propuesta continuación del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requerirá una estimada tasa de impuesto de \$0.95 dólares por cada cien dólares de valor imponible usado a fines de impuestos secundarios sobre la propiedad y es en adición a la tasa de impuesto del distrito escolar que será impuesta para financiar el límite del control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

| | |
|---|--------------------------|
| CONTINUACIÓN DEL REBASE DEL PRESUPUESTO, SÍ | <input type="checkbox"/> |
| CONTINUACIÓN DEL REBASE DEL PRESUPUESTO, NO | <input type="checkbox"/> |

**DISTRITO ESCOLAR DE PRIMARIA NO. 51 DE ALTAR VALLEY
ELECCIÓN ESPECIAL– 5 DE NOVIEMBRE DEL 2019**

Argumentos a favor de la Proposición No. 472

La Junta de Gobierno del Distrito Escolar de Altar Valley pide a los electores que vuelvan a autorizar el 10% de Rebase de Mantenimiento y Operaciones. Este rebase fue aprobado originalmente por los electores en el 2002 y vuelto a aprobar en el 2008 y 2014.

Esta es una renovación del actual rebase. Si es renovado no hay cambio en los impuestos sobre la propiedad locales. Esto no es un nuevo impuesto.

La renovación del rebase nos ayudará a mantener:

- Jardín de niños durante todo el día gratis
- Competitivos salarios de maestros y personal
- Pequeños tamaños de las clases para permitir una instrucción personalizada
- Programas deportivos gratis

La Junta de Gobierno continúa estando comprometida a tomar decisiones para el mejor beneficio de nuestros niños y en asegurar una experiencia educativa rigurosa y adecuada. Puesto que esto será una continuación, no un nuevo impuesto, encarecidamente les instamos a que voten "SÍ" para mostrar su apoyo a nuestros estudiantes y a nuestro futuro.

Junta de Gobierno del Distrito Escolar de Altar Valley

DISTRITO ESCOLAR DE PRIMARIA NO. 51 DE ALTAR VALLEY
ELECCIÓN ESPECIAL– 5 DE NOVEMBER DEL 2018

Argumentos a favor de la Proposición No. 472

Votar SÍ a favor del REBASE es sentido común a favor del bien común

Por supuesto, ¡el REBASE para el DISTRITO ESCOLAR DE ALTAR VALLEY SERÁ APROBADO! Predigo que la mayoría de los residentes de Three Points votarán SÍ a favor del REBASE para el Distrito Escolar de Altar Valley, sea cual sea la forma en que nuestros puntos de vista difieran. **¿Por qué?**

En primer lugar, porque nos preocupamos por nuestros niños. Si votamos no, les hacemos daño a los niños, sea lo que sea lo que pensemos de lo defectuoso que es nuestro gobierno.

En segundo lugar, reconocemos una ganga cuando la vemos. Por un poco menos de \$5.00 al mes, nosotros los dueños de propiedades recibimos jardín de niños gratis para los niños, clases más pequeñas para los todos los estudiantes, programas gratis de deportes y teatro para los niños despues de la escuela, y salarios competitivos para los maestros.

Tercera razón, no es un aumento de impuestos, solo una continuación de un impuesto que incluso una maestra retirada como yo se lo puede permitir.

Les insto a todos los ciudadanos de Three Points a que voten SÍ a favor del rebase: sí a favor de los niños, sí a favor del sentido común, y sí porque ¡es lo que es adecuado hacer!

Claudia Heath

Argumentos a favor de la Proposición No. 472

Apoyo a la comunidad y a los niños de Three Points

Apoyo a mi comunidad y mejoro las posibilidades de los niños que viven en el área de Three Points votando a favor del rebase del presupuesto para las escuelas de Altar Valley. A pesar de que no tengo hijos en la escuela, siento que es mi responsabilidad el hacer todo lo posible para proporcionar los recursos necesarios para que todos los niños tengan programas que les ayudarán a tener éxito. Una reciente graduada de Altar Valley (y de la escuela de primaria de Flowing Wells) que está ahora matriculada en la academia de las Fuerzas Aéreas me habló de cómo su experiencia en Altar Valley continua ayudándola en sus actividades en la educación superior. Dijo que las actividades extracurriculares, en especial, le dieron la confianza en participar en programas similares en la academia.

He visitado las escuelas de Altar Valley en numerosas ocasiones y siempre me ha asombrado el nivel de compromiso y creatividad exhibido en una escuela tan pequeña y apartada. Parece que es una cosa pequeña "pedir" aprobar el rebase y mantener a los niños de Three Points en igualdad de condiciones con los niños en distritos escolares mayores.

Jack E. Hollis

Argumentos a favor de la Proposición No. 472

Protege Altar Valley

Esta carta es a favor del rebase que ocurre este año. Estuve muy agradecido cuando la comunidad respondió y ayudó a mis hijos a obtener la educación que merecían, por lo que estoy respondiendo, como todos en esta comunidad deben hacer para ayudar a proporcionar a nuestros niños de la comunidad a tener todas las oportunidades de tener éxito. Somo un distrito pequeños con una comunidad muy diversa culturalmente, con necesidades específicas, que deben ser cumplidas para que nuestros niños tengan todas las oportunidades posibles. Me doy cuenta de que el estado debería responsabilizarse y proporcionar la adecuada financiación para cada niño, pero no lo hace. Creo que depende de esta comunidad asegurar el futuro de nuestros niños votando sí a la **continuación** del rebase el 5 de noviembre del 2019. No tengo hijos en esta escuela, porque todos han crecido, y todos han tenido éxito en la vida y eso es Gracias a su educación. O sea que por favor no le den la espalda a la educación de nuestros niños.

Robert Ethridge

¡Por qué importa usted! Puedo mirarle profundamente a sus ojos y decirle que nuestro distrito escolar público maneja un presupuesto muy estrechamente controlado donde la grasa de la grasa ha sido eliminada tan razonablemente como puede ser. Nuestro distrito escolar tiene reuniones regulares acerca de donde nuestro dinero debe o no debe ser gastado para ayudar a asegurar una ubicación competente de los fondos. Nuestro dinero está dirigido principalmente para nuestros estudiantes y nuestros maestros. Nuestras escuelas no van a recibir mucha más ayuda financiera de entidades estatales o federales. La ayuda tiene que venir localmente, de nuestros ciudadanos, de usted. Nuestro distrito escolar se enfrenta a la realidad de presupuestos increíblemente ajustados en los próximos años. Los recortes del presupuesto afectarán a los programas deportivos puesto que tendremos que pedir a los padres que paguen por las oportunidades de deportes de sus hijos. Tendremos dificultades con la retención de maestros, tamaños de las clases y salidas de estudio entre muchos otros aspectos. Esto es por lo que su voto en la próxima elección para el rebase del presupuesto escolar del distrito escolar es importante. Est es nuestro/su distrito escolar. Estos son nuestros/sus niños. Usted puede ser la diferencia. Por favor ayude.

Chris Isabel, Miembro de la Junta Escolar de Altar Valley

Argumentos en contra de la Proposición No. 472

NINGUNO FUE RECIBIDO ANTES DE LA FECHA LÍMITE

**INFORMACIÓN PARA VOTANTES
Y PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE**

FECHA DE LA ELECCIÓN: martes, 5 de noviembre del 2019

DÓNDE VOTAR: POR CORREO ELECTRÓNICO. Su boleta para esta elección se le enviará por correo. Habrá centros de reemplazo de boletas listadas en este pamfleto.

CUÁNDO VOTAR: En cualquier momento después de recibir su boleta, puede votar, firmar y regrésela a través del Servicio Postal de los Estados Unidos, en el sobre con la dirección y el franqueo pagado. Los centros de reemplazo estarán abiertos en el Día de la Elección de 6:00 de la mañana a 7:00 de la tarde. Cualquier elector elegible que esté en línea para votar a las 7:00 de la tarde se le permitirá preparar y emitir su boleta.

FECHA LÍMITE DE LA BOLETA: Con el fin de que su boleta sea contada, su boleta debe ser RECIBIDA por el Registrador del Condado de Pima no más tarde de las 7:00 de la tarde del Día de la Elección. Las boletas pueden ser entregadas en un centro de reemplazo de boletas anotado en este folleto de información del elector.

BOLETAS DE EJEMPLO: Puede traer una boleta de ejemplo al centro de reemplazo de boletas el Día de la Elección .

FOLLETO PREPARADO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL: Este Folleto Informativo ha sido preparado tanto en Inglés como Español para cumplir con la Ley Federal de Derechos Electorales de 1965.

QUIÉN PUEDE VOTAR: Con el fin de votar en esta elección de distrito escolar, usted tiene que tener 18 años de edad, vivir dentro de los límites del distrito escolar, y estar inscrito para votar al menos 29 días antes de la medianoche del lunes 7 de octubre del 2019. Si usted no sabe si es elegible para votar, por favor comuníquese con la Oficina del Registrador del Condado de Pima al (520) 724-4330.

INSCRIBIRSE PARA VOTAR : Hay diferentes formas de inscribirse para votar

- Vaya a la Oficina del Registrador del Condado de Pima ubicada en 240 N. de la Avenida Stone.
- Visite el sitio web del Registrador del Condado de Pima y baje/imprima un formulario de inscripción electoral en: <http://www.recorder.pima.gov/regvote>
- También puede inscribirse para votar en <http://servicearizona.com> y seleccione "Voter Registration."

ACCESSIBILIDAD PARA LOS ELECTORES:

- Los oficiales electorales del condado acomodarán necesidades especiales para los electores. Si se requiere ayuda especial para los votantes con discapacidades en su centro de votación, por favor llame al (520) 724-6830 o (520) 724-6871 (TTY) al menos 72 horas antes del Día de la Elección.
- Una copia de este Folleto Informativo imprimida con letras grandes estará disponible en todos los centros de votación.

**INFORMACIÓN A LOS ELECTORES y
PREGUNTAS HECHAS FRECUENTEMENTE**

¿QUÉ ES UNA ELECCIÓN DE VOTACIÓN POR CORREO?

Una elección de votación por correo significa que usted no emitirá su voto en un centro de votación tradicional. En su lugar, cada elector inscrito en su distrito escolar recibirá su boleta en el correo. Su boleta oficial le enviará automáticamente por correo aproximadamente 26 días antes del Día de la Elección. Instrucciones sobre cómo emitir su voto adecuadamente usando su boleta por correo serán proporcionadas cuando su boleta llegue en el correo.

¿QUIÉN PUEDE VOTAR EN ESTA ELECCIÓN?

Con el fin de votar en esta elección del distrito escolar, ha de ser un elector elegible, inscrito al menos 29 días antes del Día de la Elección. El último día para inscribirse para votar para esta Elección Especial es el 7 de octubre del 2019.

¿HABRÁ VOTACIÓN TEMPRANA?

No habrá votación temprana en el sentido tradicional. Toda esta Elección Especial será una elección de voto por correo y su boleta es automáticamente enviada por correo a su hogar 26 días antes del Día de la Elección. Tendrá una oportunidad de regresar su boleta para emitir su voto en cualquier momento entre el día en que recibe su boleta y a más tardar las 7:00 de la tarde en el Día de la Elección (5 de noviembre del 2019).

HE RECIBIDO MI BOLETA POR CORREO - ¿QUÉ HAGO AHORA?

Una vez que reciba su boleta en el correo, por favor siga las instrucciones incluidas. Complete su boleta como se indica en las instrucciones. Una vez que haya preparado su boleta para ser enviada por correo, puede enviarla por correo usando el sobre proporcionado, con la dirección puesta y franqueo pagado. Si no quiere enviar su boleta por correo, puede entregarla en cualquier centro de reemplazo de boletas listado en este folleto de información del elector.

Todas las boletas se deben recibir por la Oficina del Registrados del Condado de Pima a más tardar las 7:00 de la tarde del 5 de noviembre del 2019, con el fin de que su boleta sea contada. También puede entregar su boleta en cualquier centro de reemplazo de boletas listado en este folleto de información del elector. Por favor note que los sobre con matasellos que lleguen después del Día de la Elección no serán contados.

HE PERDIDO MI BOLETA - ¿QUÉ HAGO?

Si pierde su boleta antes del Día de la Elección, necesitará ir a una de las Oficinas del Registrador del Condado de Pima ubicadas en el 240 N. Stone Ave., 6920 E. Broadway Blvd., ó 6550 S. Country Club Rd. para votar una boleta de reemplazo. El Día de la Elección, puede votar una boleta de reemplazo en cualquiera de los centro de reemplazo de boletas listados en este folleto de información del elector. Tiene hasta las 7:00 de la tarde del Día de la Elección para emitir su voto.

SI ME MUDO A UNA DIRECCIÓN RESIDENCIAL DIFERENTE, ¿REEXPEDIRÁN MI BOLETA POR CORREO A MI DIRECCIÓN NUEVA?

No. Su boleta por correo no puede ser reexpedida a una dirección diferente de la que está indicada en su actual inscripción electoral. Es importante que tenga la inscripción actual con su información más reciente en el registros del Registrador del Condado de Pima. Si necesita hacer cambios a su inscripción electoral actual, tiene que volver a inscribirse para el 7 de octubre del 2019. Puede ponerse en contacto con la Oficina del Registrador del Condado en el (520) 724-4330 para verificar su información en la inscripción electoral.

**REPLACEMENT BALLOT, EARLY VOTING & DROP-OFF CENTERS
CENTROS DE REEMPLAZO O ENTREGA DE BOLETA Y VOTACIÓN TEMPRANA**

These Centers will allow voters to:

1. Request and receive a replacement ballot in the event that the ballot received in the mail is lost or spoiled.
2. Vote the ballots received in the mail in-person at any of these Centers.
3. Drop-off a voted ballot, if unable to mail in time for the ballot to be received by the Recorder's Office on or by Election Day.

The Recorder's Office locations will be open during the entire early voting period during business hours only and from 6AM to 7PM on Election Day. All other locations will only be open on Election Day from 6AM to 7PM.

Los Centros permitirán que los electores puedan:

1. Pedir y recibir una boleta de reemplazo en caso de que la boleta recibida por correo se pierda o no se pueda usar para votar.
2. Votar la boleta recibida por correo en persona en cualquiera de estos Centros.
3. Entregar su boleta completa sino puede mandarla por correo con suficiente tiempo para ser recibida por la Oficina de la Registradora en o antes del Día de la Elección.

Las localidades de la Oficina de la Registradora estarán abiertas durante todo el período de votación temprana durante horas hábiles y desde las 6AM hasta las 7PM el Día de la Elección. Todas las otras localidades estarán abiertas solamente el Día de la Elección desde las 6AM hasta las 7PM.

| EARLY VOTING SITE NOMBRE DEL CENTRO | SITE ADDRESS DIRECCIÓN DEL CENTRO | DATES FECHAS |
|---|--|-------------------------------------|
| Pima County Recorder's Office Downtown Office | 240 N. Stone Ave. Tucson, AZ 85701 | 10/09/2019 to / al 11/05/2019 |
| Pima County Recorder's Office Eastside Office | 6920 E. Broadway Blvd. Tucson, AZ 85710 | 10/09/2019 to / al 11/05/2019 |
| Pima County Recorder's Office Southside Office | 6550 S. Country Club Rd. Tucson, AZ 85756 | 10/09/2019 to / al 11/07/2019 |
| Woods Memorial Library | 3455 N. 1 st Ave. Tucson, AZ 85719 | 11/05/2019 |
| Oro Valley Library | 1305 W. Naranja Dr. Oro Valley, AZ 85737 | 11/05/2019 |
| Flowing Wells Library | 1730 W. Wetmore Rd. Tucson, AZ 85705 | 11/05/2019 |
| Roble Junction Community Center | 16150 W. Ajo Hwy. Tucson, AZ 85735 | 11/05/2019 |

ALTAR VALLEY ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 51
10105 S. SASABE ROAD
TUCSON, AZ 85736

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
TUCSON, AZ
PERMIT NO. 108

ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH
HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER.
PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED
VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A
CADA DOMICILIO EN CUAL RESIDE UN VOTANTE
REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLOS PARA TODOS
LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

OFFICIAL VOTING MATERIALS / MATERIALES OFICIALES ELECTORALES